

Отговорник: Европейска комисия (представители: R. Sauer, V. Bottka, C. Hödlmaier, подпомагани от R. Van der Hout, адвокат)

Предмет

Искане за отмяна и изменение на Решение С(2010) 4387 окончателен на Комисията от 30 юни 2010 г. относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/38344 — Стомана за предварително налягане), изменено с Решение С(2010) 6676 окончателен на Комисията от 30 септември 2010 г. и с Решение С(2011) 2269 окончателен на Комисията от 4 април 2011 г.

Диспозитив

- 1) Отменя член 2, точка 5 от Решение С(2010) 4387 окончателен на Комисията от 30 юни 2010 г. относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/38344 — Стомана за предварително налягане), изменено с Решение С(2010) 6676 окончателен на Комисията от 30 септември 2010 г. и с Решение С(2011) 2269 окончателен на Комисията от 4 април 2011 г.
- 2) Размерът на глобата, наложена солидарно на voestalpine AG и voestalpine Wire Rod Austria GmbH, се намалява от 22 милиона евро на 7,5 милиона евро.
- 3) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 4) Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски и две трети от съдебните разноски, направени от voestalpine и voestalpine Wire Rod Austria..
- 5) Voestalpine и voestalpine Wire Rod Austria понасят една трета от направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 301, 6.11.2010 г.

Решение на Общия съд от 15 юли 2015 г. — Trafilerie Meridionali/Комисия

(Дело T-422/10) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Европейски пазар на стомана за предварително налягане — Определяне на цени, подялба на пазара и обмен на чувствителна търговска информация — Решение, с което се установява нарушение на член 101 ДФЕС — Едно-единствено комплексно продължено нарушение — Пропорционалност — Принцип на индивидуализиране на наказанията и санкциите — Пълен съдебен контрол)

(2015/С 302/48)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Trafilerie Meridionali SpA, по-рано Emme Holding SpA (Пескара, Италия) (представители: G. Visconti, E. Vassallo di Castiglione, M. Siragusa, M. Beretta и P. Ferrari, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: първоначално B. Gencarelli и V. Bottka, впоследствие V. Bottka и R. Striani и накрая V. Bottka и G. Conte, подпомагани от P. Manzini, адвокат)

Предмет

Искане за отмяна и изменение на Решение С(2010) 4387 окончателен на Комисията от 30 юни 2010 г. относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/38344 — Стомана за предварително налягане), изменено с Решение С(2010) 6676 окончателен на Комисията от 30 септември 2010 г. и с Решение С(2011) 2269 окончателен на Комисията от 4 април 2011 г.

Диспозитив

- 1) *Отменя член 1, точка 17 от Решение C(2010) 4387 окончателен на Комисията от 30 юни 2010 г. относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/38344 — Стомана за предварително налягане), изменено с Решение C(2010) 6676 окончателен на Комисията от 30 септември 2010 г. и с Решение C(2011) 2269 окончателен на Комисията от 4 април 2011 г., в частта, в която Комисията приема, че Trafilerie Meridionali SpA, по-рано Ette Holding SpA, е участвало в общоевропейската част от разглежданото нарушение от 4 март 1997 г. до 9 октомври 2000 г., счита, че от 4 март 1997 г. до 28 февруари 2000 г. участието се е отнасяло до стоманените въжета от три телени нишки, и констатира това участие в антиконкурентните практики за периода от 30 август 2001 г. до 10 юни 2002 г.*
- 2) *Отменя член 2, точка 17 от Решение C(2010) 4387 окончателен, изменено с Решение C(2010) 6676 окончателен и с Решение C(2011) 2269 окончателен.*
- 3) *Размерът на наложената на Трате глоба се определя на 3,2 милиона евро.*
- 4) *Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.*
- 5) *По дело T-422/10 всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.*
- 6) *По дело T-422/10 R Trafilerie Meridionali понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Европейската комисия.*

⁽¹⁾ ОВ С 317, 20.11.2010 г.

Решение на Общия съд от 15 юли 2015 г. — Redaelli Tecna/Комисия

(Дело T-423/10) ⁽¹⁾

**(Конкуренция — Картели — Европейски пазар на стомана за предварително налягане —
Определяне на цени, подялба на пазара и обмен на чувствителна търговска информация —
Решение, с което се установява нарушение на член 101 ДФЕС — Сътрудничество по време на
административното производство — Разумен срок)**

(2015/C 302/49)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Redaelli Tecna SpA (Милано, Италия) (представители: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada и S. Patuzzo, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално B. Gencarelli, L. Prete и V. Bottka, впоследствие V. Bottka, G. Conte и P. Rossi)

Предмет

Искане за отмяна и изменение на Решение C(2010) 4387 окончателен на Комисията от 30 юни 2010 г. относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/38344 — Стомана за предварително налягане), изменено с Решение C(2010) 6676 окончателен на Комисията от 30 септември 2010 г. и с Решение C(2011) 2269 окончателен на Комисията от 4 април 2011 г.

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*